



COMITÉ  
INTERNATIONAL  
OLYMPIQUE

# JEUX OLYMPIQUES DE LA JEUNESSE

BULLETIN N° 001 • AVRIL 2008

## QUE VIENNENT LES JEUX

UN PAYS TOUT ENTIER LES ATTEND



Lorsque, le 21 février dernier, le président du Comité International Olympique, Jacques Rogge, a annoncé la ville hôte des premiers Jeux Olympiques de la Jeunesse en 2010, il n'a fallu qu'un mot pour que les voix de 10 000 jeunes exultent à l'unisson : Singapour !

Des milliers de jeunes singapouriens rassemblés non loin de la mairie, en ont rejoint des milliers d'autres qui du monde entier ont acclamé la naissance des Jeux Olympiques de la Jeunesse.

Idée suggérée en 2001 par le président du CIO, ces Jeux ne représenteront pas seulement une série de compétitions, ils proposeront aussi un lieu qui permettra aux jeunes d'apprendre les valeurs olympiques et les bénéfices du sport.

« Cela signifie tant pour nous tous, c'est indescriptible », s'est exclamé Wu Guoyi, élève de 16 ans, à l'écoute de la nouvelle. « Je suis si heureuse que nous ayons gagné », a ajouté Liane Wong, 13 ans,

escrimeuse de niveau national. « Je meurs d'impatience d'être aux Jeux Olympiques de la Jeunesse. Je vais gagner à Singapour. »

Le Premier ministre Hsien Loong Lee a pour sa part considéré que l'attribution de ces Jeux était un grand honneur fait à Singapour. « Pour la première fois, la flamme olympique s'arrêtera en Asie du Sud-Est », dit-il. « Cela signifie le début d'une nouvelle ère de développement sportif pour Singapour, pour l'Asie du Sud-Est et pour le Mouvement olympique. »

Ser Miang Ng, membre de la commission exécutive du CIO, vice-président du Comité National Olympique de Singapour, a, quant à lui, déclaré : « La candidature et l'organisation des Jeux ont demandé et demanderont la participation de tous les Singapouriens, notamment des jeunes. Ils vont être confrontés à du sport de haut niveau et feront directement l'expérience de ce que représente une manifestation olympique. »

La candidature de Singapour a été

élaborée à partir d'un plan de sites compact, avec un vaste groupe de 13 sports situés dans le secteur de Marina Kallang, tandis que boxe, escrime, handball, judo, taekwondo et lutte feront résonner de clameurs les 25 000 m<sup>2</sup> des halles d'exposition du Centre international de congrès de Suntec City. Et non loin, au Réservoir de la Marina, se dérouleront les courses d'aviron et de canoë avec en toile de fond « Survol de Singapour », la plus grande roue d'observation du monde. Grâce à un plan de transport efficace, tous les sites seront à 30 minutes du village des athlètes installé dans la cité universitaire actuellement en cours de construction; quant aux cérémonies d'ouverture et de clôture, elles auront lieu sur une scène flottante dans Marina Bay, offrant l'expérience exceptionnelle d'un stade en front de mer avec, en toile de fond, le panorama de la ville de Singapour.

Un programme éducatif élaboré sera prévu, consacré à des thèmes comme la prévention du dopage, le respect des valeurs

olympiques et un style de vie sain et tous les établissements scolaires de Singapour mettront en œuvre un programme d'éducation olympique dès septembre, près de deux ans avant la tenue des Jeux Olympiques de la Jeunesse.

« L'héritage de ces Jeux ne consistera pas seulement en stades et autres équipements sportifs qui seront rénovés pour l'occasion, plus important encore, il se fera sentir dans les écoles où les valeurs olympiques deviendront partie intégrante de la vie des enfants », a déclaré Ng.

Les Jeux Olympiques de la Jeunesse devraient rassembler à Singapour près de 3 500 athlètes de 14 à 18 ans du monde entier et leur impact aura un effet durable pour tous les Singapouriens.

Que viennent les Jeux ! Un pays tout entier les attend.

- D'une superficie totale de 639 km<sup>2</sup>, Singapour fait 42 kilomètres de long sur 23 kilomètres dans sa plus grande largeur.
- La température quotidienne moyenne de Singapour avoisine 28°C.
- Singapour compte quatre millions d'habitants dont 77 % de Chinois, 14 % de Malais, 7,6 % d'Indiens et 1,4 % d'ethnies diverses.
- L'anglais, largement parlé, est la langue de l'enseignement et de l'administration. Les autres langues officielles sont le malais, le mandarin et le tamoul.
- Sports populaires à Singapour : football, cricket, natation, badminton, basketball, rugby à quinze, volleyball et tennis de table.
- Comme on peut s'y attendre sur une île, les sports nautiques tels que la voile, le kayak et le ski nautique sont également populaires.

## AVANT-PROPOS DE JACQUES ROGGE

UN VOYAGE PASSIONNANT

Pour la jeunesse du monde d'aujourd'hui, les mots ne suffisent pas, l'essentiel c'est l'action. Avec les Jeux Olympiques de la Jeunesse, notre but est de leur proposer une manifestation qui aille dans leur sens. Ils se retrouveront à un haut niveau de compétition et apprendront les valeurs olympiques et tous les bienfaits du

sport, tout en partageant leurs expériences avec les autres jeunes d'où qu'ils soient dans le monde.

Rejoignez-vous à moi dans ce passionnant voyage dont la prochaine destination est Singapour, première ville à être chargée d'organiser ces Jeux Olympiques de la Jeunesse à l'été 2010.



Pour que ces Jeux aient lieu, de même que pour les Jeux Olympiques, chaque membre de la famille olympique a un rôle important à jouer.

Les CNO et les FI sont le fer de lance de ces Jeux Olympiques de la Jeunesse. C'est grâce à votre participation active que ces Jeux auront des répercussions bien au-delà de leur déroulement, ce qui nous permettra de combler ensemble les attentes des jeunes athlètes et de la jeunesse du monde entier.

La ville hôte, avec le CIO, fera preuve de sa créativité en adaptant les Jeux et les messages aux jeunes. Je fais toute confiance à l'équipe de Singapour. Notre vision et nos objectifs sont simples. Nous voulons que les jeunes éprouvent l'émotion de l'activité sportive; qu'ils tirent profit d'un style de vie sain, tout en les mettant en garde contre les excès du sport. Nous souhaitons qu'ils deviennent les ambassadeurs du sport et des valeurs olympiques dans la société. Nous comptons sur tous nos partenaires pour diffuser ces messages.

C'est ce qu'attend la jeunesse du monde ! Et je compte sur vous tous !



# UNE INTRODUCTION DE POIDS À L'OLYMPISME

**E**n rassemblant et en fêtant les meilleurs jeunes athlètes du monde de 14 à 18 ans à une manifestation de classe mondiale, les Jeux Olympiques de la Jeunesse (JOJ) sensibiliseront les jeunes au sport et à sa pratique et constitueront une introduction exceptionnelle à l'Olympisme. Ces Jeux seront l'occasion de discuter les défis que pose la société et de promouvoir les valeurs olympiques et multiculturelles auprès de la jeunesse d'où qu'elle soit dans le monde, avec

un effet catalyseur qui suscitera des initiatives au sein du Mouvement olympique.

Les sports à Singapour seront un reflet du programme des Jeux Olympiques de 2012, dans un nombre limité de disciplines, avec des épreuves destinées aux jeunes non inscrites au programme des Jeux Olympiques. Des compétitions mixtes sont prévues ainsi que de nouveaux formats innovants. Et parallèlement, mais porteur d'une même signification que le sport lui-même, le cadre éducatif et culturel de ces JOJ ajoutera une dimension nouvelle

et complémentaire à l'idéal olympique.

Un programme de divertissement multiculturel proposera de la musique, des films et d'autres performances artistiques qui exprimeront la nature mondiale de ces JOJ. Les outils de communication actuels, et notamment les médias numériques qui parlent aux jeunes, permettront aux participants et à la jeunesse de Singapour de partager des moments intenses de célébration avec leurs classes d'âge dans le reste du monde, approfondissant notamment le sens de symboles forts tels que le relais de la flamme, le drapeau et l'hymne olympiques.

Des ateliers interactifs seront organisés sur l'histoire du Mouvement et des valeurs olympiques, les bénéfices du sport pour un style de vie sain, les valeurs sociales que le sport peut développer mais aussi sur les dangers du surentraînement et de l'inactivité ainsi que sur le dopage et les paris. Animés par des athlètes et des experts de réputation mondiale, ainsi que des artistes et autres personnalités, ces ateliers seront à l'origine d'un dialogue avec le reste du monde par le biais de

## 1<sup>ERS</sup> JEUX OLYMPIQUES DE LA JEUNESSE D'HIVER EN 2012 :

Quatre villes se sont portées candidates pour accueillir les 1<sup>ERS</sup> Jeux Olympiques de la Jeunesse d'hiver en 2012:

- HARBIN (CHN)
- INNSBRUCK (AUT)
- KUOPIO (FIN)
- LILLEHAMMER (NOR)

La ville hôte sera annoncée en décembre 2008 à la suite d'un vote par correspondance de tous les membres du CIO.



forums et des discussions sur l'Internet.

La participation des jeunes sera encouragée, non seulement celle des athlètes mais aussi celle des jeunes officiels techniques, reporters, présentateurs et organisateurs sportifs. Tous deviendront des ambassadeurs dans leur pays avec mission d'inciter leurs classes d'âge à pratiquer un sport.

Certes, la raison d'être de ces Jeux Olympiques de la Jeunesse sera toujours de mettre à l'épreuve et d'inspirer les meilleurs athlètes du monde, mais bien plus qu'une célébration sportive, ces Jeux donneront lieu à un festival d'initiatives culturelles et éducatives qui viendront s'amalgamer harmonieusement au sport de haut niveau.

## CÉLÉBRER LES CULTURES DU MONDE

**SERGEY BUBKA**, l'homme qui détient toujours le record du monde de saut à la perche, présidera la première commission de coordination des Jeux Olympiques de la Jeunesse. Sergey Bubka totalise à lui seul une somme impressionnante de compétences et d'expérience en qualité de champion olympique et de dirigeant sportif. Il sera épaulé par une excellente équipe dont les connaissances se révéleront indispensables pour assister le

comité d'organisation de Singapour dans sa tâche.

### QUE SIGNIFIENT POUR VOUS LES JOJ ?

C'est une idée fantastique pour les jeunes d'aujourd'hui. C'est une occasion de faire du sport et de concourir. Et en même temps c'est une superbe occasion d'apprendre beaucoup, de découvrir le monde et de nouer des relations amicales avec des peuples du monde entier, même

si vous ne parlez pas la même langue. J'ai grandi dans une société plus fermée. Si j'avais eu alors la possibilité de participer à un tel événement, je pense que cela aurait pu changer beaucoup de choses dans ma vie et m'aurait aidé à mieux comprendre le monde.

### QUELLE DIFFÉRENCE PEUVENT-ILS FAIRE ?

Aujourd'hui, les jeunes s'imaginent faire du sport en jouant à des jeux vidéo. Mais le sport, ce n'est pas cela. Que peuvent-ils faire pour mener une vie saine ? En allant sur les terrains de sport. Les JOJ peuvent avoir un impact énorme sur les jeunes générations pour la réussite de leur avenir.

### COMMENT INTERPRÉTEZ-VOUS VOTRE RÔLE EN TANT QUE PRÉSIDENT DE LA COMMISSION ?

Comme celui d'un chef d'orchestre. Avec mes collègues, notre principal objectif sera de livrer de premiers Jeux réussis. Il ne nous faut pas perdre de vue la simplicité qui doit caractériser ces Jeux. Parallèlement aux compétitions, ces Jeux offriront une introduction exceptionnelle et puissante à l'Olympisme et à ses valeurs, et célébreront les cultures du monde. Toute idée est la bienvenue !



Gabriel est le jeune garçon qui a remis l'enveloppe contenant la ville hôte des 1<sup>ERS</sup> JOJ. À 14 ans, le sport fait déjà partie intégrante de sa vie. Son but, c'est d'aller le plus loin possible et d'acquérir de nouvelles capacités.

Si on lui demande comment il a vécu cette cérémonie, la réponse est rapide et simple comme dans le sprint et le lancer, ses disciplines : avec émotion. Comme ses amis du club sportif et du collège, il trouve cette idée géniale et se verrait bien à Singapour en 2010.

Quant à Sergey Bubka, certes il en avait déjà entendu parler mais c'était la première fois qu'il avait la chance de le voir d'aussi près. Ce qu'il a retenu de cette rencontre : participer aux Jeux Olympiques exige avant tout du travail. Et surtout ne pas se doper pour y arriver. Pour Gabriel comme pour ses amis, aller à Singapour ce serait vraiment le rêve !